

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 51 (1964)
Heft: 3: Arbeitstagung des Schweizerischen Werkbundes

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

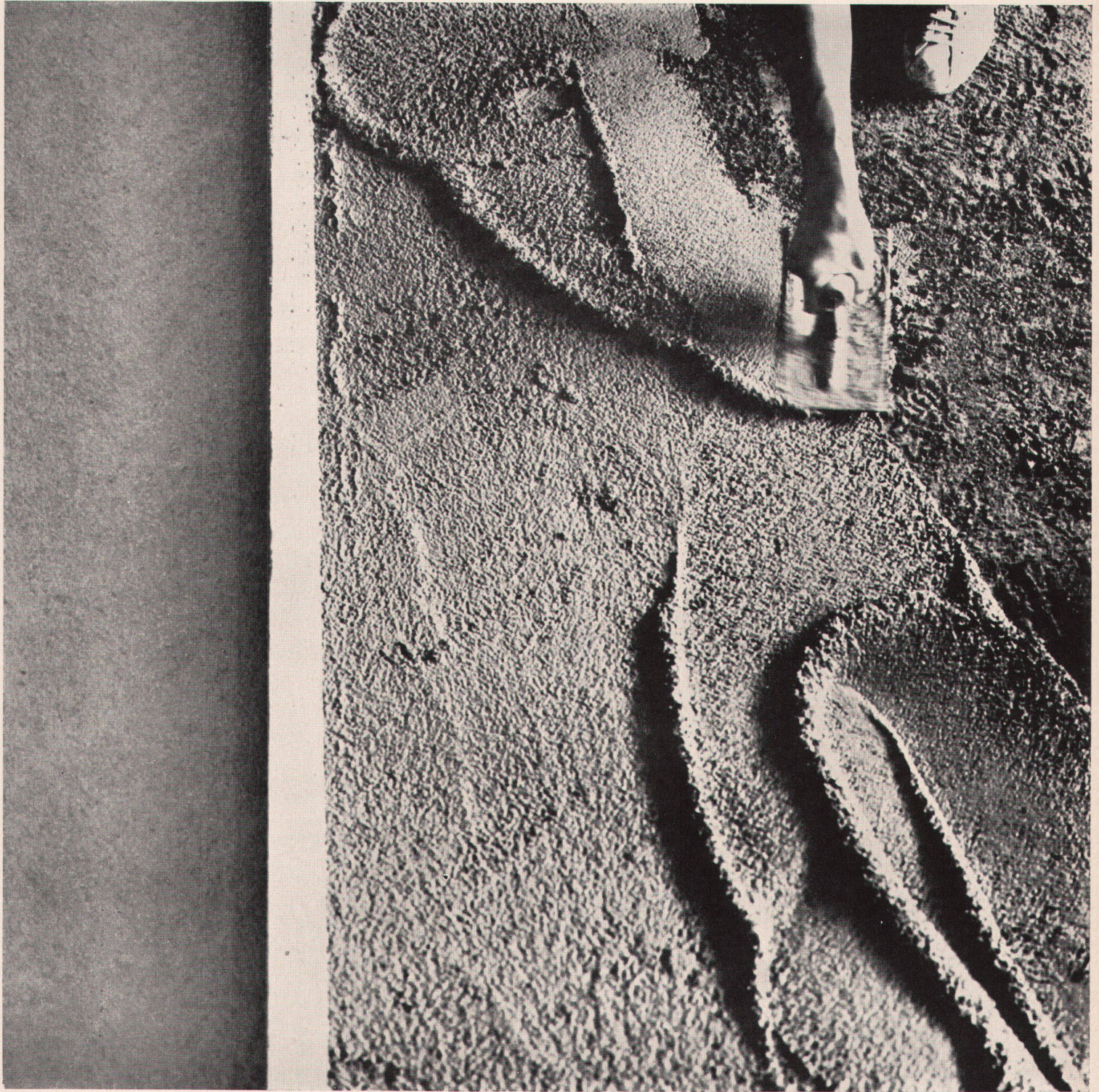
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Industrieböden



Duratex-Hartbeton in Verarbeitung

Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen

Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Als trittsicherer, undurchlässiger, gegen Öl, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er sich besonders für Fabrik- und Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt.

Ausserdem führen wir aus:

Fama-Hartmagnesit, Novafalt-Hartasphalt
Kieserling-Spezialbeton, Holzpfisterung

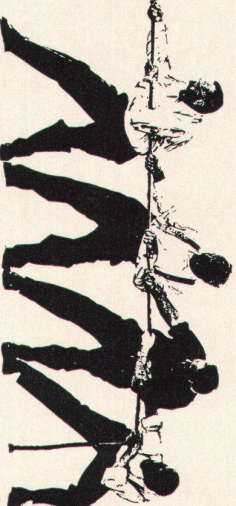
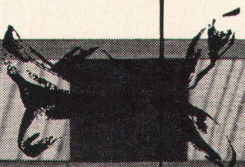
Walo Bertschinger AG
Limmatstrasse 73
Telephon 051/44 66 60, Zürich

Walo

Bertschinger AG

durolux

Gegenzugsplatte 3,5 mm



die Lösung für Schranktüren für den Innenausbau

Bei freistehenden Konstruktionen stützt die neue Gegenzugsplatte — dank gleichem Aufbau wie die kunststoffbeschichtete Durolux-Dekorplatte 3,5 mm — deren frontseitige Kräfte ab. Sie ermöglicht so die Herstellung standfester und preisgünstiger Türen. Die widerstandsfähige, weissegetönte Kunstharz-Oberfläche macht sie überdies hervorragend geeignet für die Innenauskleidung von Möbeln, sowie zur Anfertigung sauberer Rückwände und Schubladenböden. Plattenformat ca. 123 x 251 cm.

pavatex

Bezugsquellen und technische Beratung durch
PAVATEX AG, Zürich 2, Telefon 051 / 23 76 76

BON

(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir eine Durolux-Musterkollektion und -Verarbeitungsanleitung ☐

Nennen Sie mir den nächsten Durolux-Grossisten ☐
Ich möchte evtl. an einem Durolux-Verarbeitungskurs teilnehmen.
(3 Tage kostenlos) und erbitte nähere Angaben ☐

Name: _____ Vorname: _____

Firma: _____ Adresse: _____

Bitte einsenden an Pavatex AG, Postfach, Zürich 27 _____



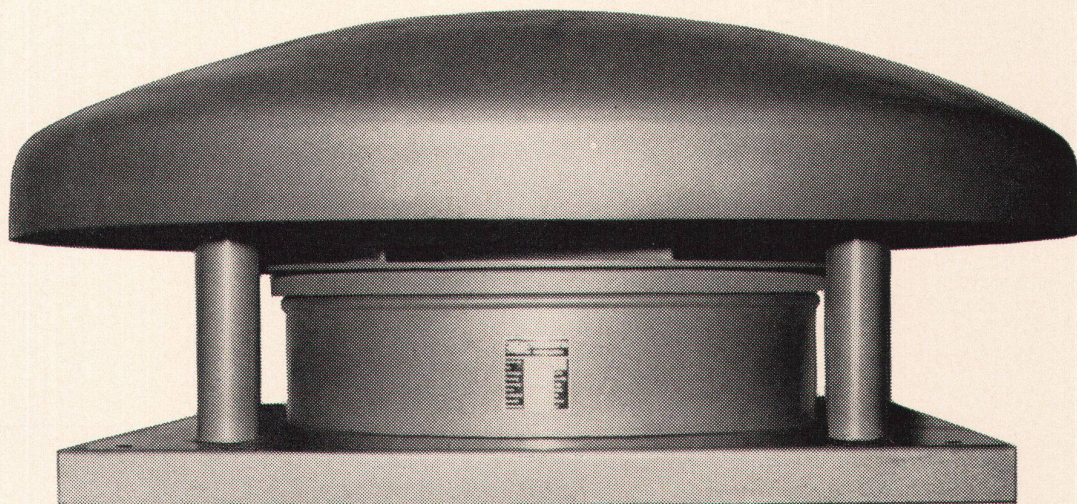
Das Therma-Kombinationen-Handbuch ist erschienen

Therma-Kombinationen
aus formlich übereinstimmenden,
genormten Elementen aufgebaut –
eine geschlossene Einheit bildend

erleichtern die Küchenplanung –
sparen Kosten bei der Montage –
ermöglichen die Anpassung an
individuelle Wünsche –
gestatten den späteren Austausch
einzelner Elemente –
sind masshaltig und von stets
gleichbleibender Qualität und
hoher Lebensdauer

Therma AG Schwanden GL, Tel. 058 714 41
Büros und Ausstellungsräume in
Zürich, Beethovenstrasse 20, Tel. 051 25 33 57
Bern, Monbijoustrasse 47, Tel. 031 45 32 81
Basel, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 24 18 96
Lausanne, 1, rue Beau-Séjour, Tel. 021 23 20 21
Genf, 13, rue de la Rôtisserie, Tel. 022 26 02 42

Pieren Dachentlüfter



Ob Föhn oder Sommerwetter, der Pieren-Dachentlüfter saugt eine konstante Luftmenge ab. Dank profilierten, zentrifugal arbeitenden Schaufeln ist er geräuscharmer und verbraucht weniger Strom trotz hoher Saug-

kraft, welche erlaubt, lange Kanalleitungen anzuschliessen. Der Pieren-Dachentlüfter ist niedrig, formschön und regensicher. Er passt auf jedes Dach, ob Wohnbau oder Fabrikanlage. Wir beraten sie unverbindlich.

Hermann Pieren
Apparate-,
Kessel- und Boilerfabrik
Konolfingen
Telefon 031 68 44 35



Tapetenfabrik sucht einen
jungen

Entwerfer

der Freude und Geschick im
Ausarbeiten von Entwürfen
und Koloriten hat.

Wir bieten eine selbständige
und entwicklungsfähige
Position.

Angebote mit Lebenslauf,
Zeugnisabschriften und Photo
an den Personalchef der

Salubra AG
Postfach, Basel 6

P 5953 Q

Atelier d'Architectes à Genève cherche

ARCHITECTE DIPLOMÉ

susceptible d'occuper le poste de

collaborateur principal

pour l'étude et la réalisation d'importants
ensembles résidentiels dans des secteurs
variés. Vu la responsabilité offerte et
l'organisation du travail, le candidat à ce
poste doit être de formation complète, par-
faitement qualifié, dynamique et apte à la
conduite du personnel subalterne.
Age 30-40 ans. Langue française et lon-
gue pratique en Suisse exigées.

Activité: projets, plans d'exécution et de
détail, métrés, devis, soumissions et
coordination avec les chantiers. Situation
stable et conditions intéressantes.
Semaine de 5 jours.

Entrée et fonction: 1^{er} mai 1964 ou à con-
venir.

Offres manuscrites avec curriculum-vi-
tae, photo, certificats, références et pré-
tentions de salaire à adresser sous chiffre
6402, Verlag WERK



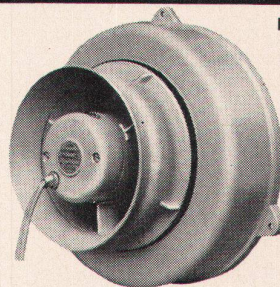
Küchen-Absaugventilatoren Marelli

geräuscharm im Betrieb

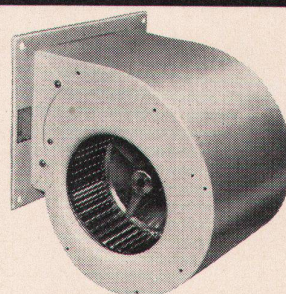


Cupolino

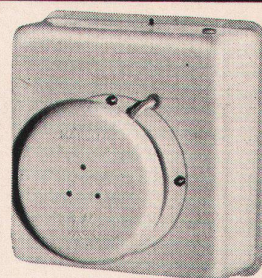
Colibri



RDD



Grillo



Entlüftung von Privat- und Restaurations-Küchen, Badezimmern, Imbiss-Bars usw. Leistung von 100 bis 4500 m³/Std., Druck zwischen 5 und 35 mm WS.

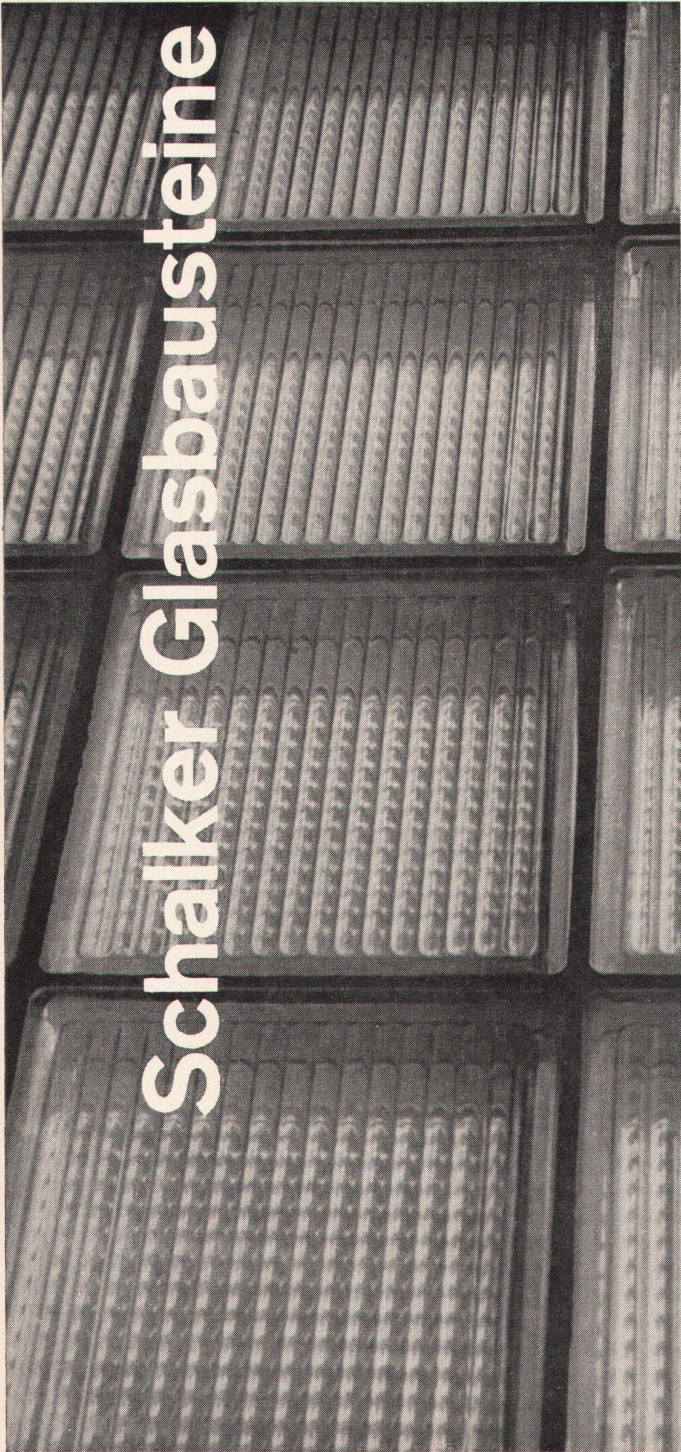
Guter Wirkungsgrad trotz kleinen Abmessungen. Moderne und elegante Formen. Einfache Montage. Bequeme Reinigung und lange Lebensdauer.



Elektromaschinen AG Genf

Zürich, Schaffhauserstrasse 343, 051 48 14 40
Genf, rue du Rhône 59, 022 25 52 37

Schalker Glasbausteine



Lichtdurchlässig, isolierend, schalldämmend, hygienisch, wetterbeständig, lange Lebensdauer. — Wir versetzen mit eigenen, speziell geschulten Fachkräften.

glas obrist luzern

F. J. Obrist Söhne AG
Reussinsel, Luzern, Tel. 041 / 2 11 01



Ihr Talisman

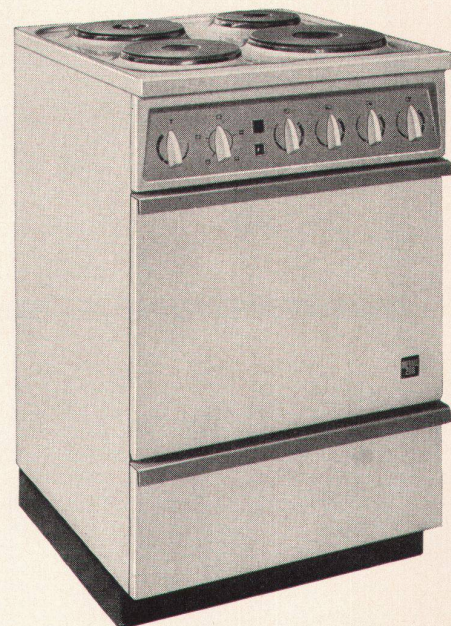
der neue Elektroherd METALL ZUG

Freuen Sie sich über diesen Fund — mit ihm gewinnen Sie Ihre Kunden. Er ist einer der modernsten Herde der Schweiz. Jahrzehntelange Erfahrung steckt in der ausgereiften Konstruktion, die klassisch-schlichte Form entspricht dem Geschmack und den Anforderungen heutiger Hausfrauen und Architekten.

Sehr übersichtlich die *schräggestellte, porzellan-emaillierte Schaltskala* mit den handlichen, geräuscharmen Schaltern; praktisch der *Thermostat* für den Backofen, der *Wahlschalter* für Ober-, Unterhitze oder Grill. Besonders erwähnenswert der *Grossraumbackofen* und die *Vollauszugschublade* für alles Zubehör.

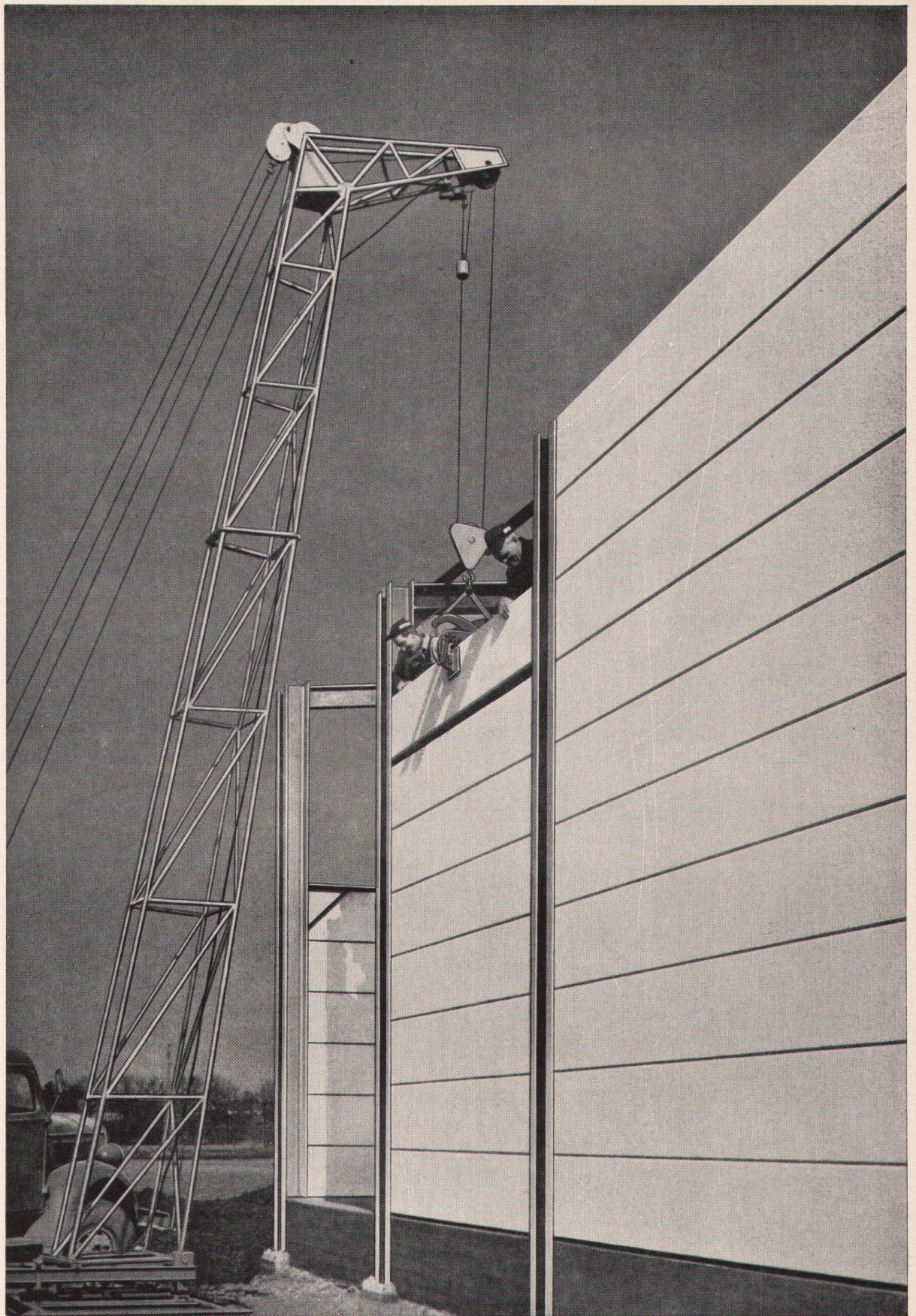
Was von Zug kommt, ist gut. Der neue Elektroherd bestätigt es. Verlangen Sie den ausführlichen Farbprospekt oder rufen Sie unverbindlich unseren Vertreter.

Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 01 51



**METALL
ZUG**

MONTAGEBAUAG



Bauberatung, Lieferung und Montage von
vorfabrizierten Wand-, Dach- und Decken-Elementen
in verschiedenen Systemen

schneller + rationeller

MONTAGEBAUAG

Zürich 9/48 Hohlstraße 610 Telephon 051 / 62 56 56

Einst umfasste unser Produktionsprogramm nur ganz wenige chemische Spezialitäten. Heute stellen wir Dutzende verschiedener hochwertiger Marken-Produkte her, die vor allem vom Baugewerbe im Rahmen von Bauten aller Art, vom Fundament bis zum Dachfirst, Verwendung finden. Auch im Sektor Farben und Lacke gibt es heute für jeden Bedarf das richtige Keller-Produkt in vielen Standardfarben oder auf Wunsch beliebig abgetönt. Wie weit unsere Skala reicht, das zeigen Ihnen am eindeutigsten unsere verschiedenen Farbkarten, die wir soeben neugestaltet herausgegeben haben: Symbol unserer Lebendigkeit, Zeichen des fortschrittlichen Geistes, der unsere Firma erfüllt, der uns stets mit frischen Kräften unentwegt weiterarbeiten lässt — im Dienste unserer Kunden.

Farbkarte Carte de teintes Cartella colori

Afratop®

Schwimmbedfarbe Peinture pour piscines Pitture

Afratop-Schwimmbedfarbe schützt und verschleißt das Frisch-Schwimmbed und bewahrt das Augenweiche.

Afratop-Schwimmbedfarbe schützt und verschleißt das Frisch-Schwimmbed und bewahrt das Augenweiche.

Siegfried Keller AG
Wallisellen-Zürich
Telefon 051/93 32 32

Farben und Lacke
Couleurs et
Colori e vernici

Chromilit®

Bestrahlte Matt-satinierte für Innen- und Aussen **Enduite mat-satinée pour l'intérieur et l'extérieur** **Vernici opachi satinati per interni ed esterni**

abwaschbar extra rasch trocknend nicht glänzend **lavisable séchage ultra-rapide ne jaunit pas** **lavisili seccano extra rapidamente non ingialliscono**

Siegfried Keller AG
Wallisellen-Zürich
Telefon 051/93 32 32

Farben und Lacke
Couleurs et
Colori e vernici

Farbkarte Carte de teintes Cartella colori

Durolac Chromidin Afratop®

Durolac hochverleibige Duo-Emulsion für Innen- und Aussen **Durolac Vernis pour bâtiment extra pour intérieurs et extérieurs** **Durolac collante emulsion per edifici per esterni ed interni**

Chromidin witterungsbeständige Korrosionsschutzfarbe **Chromidine anticorrosive, résistante aux intempéries** **Chromidine Vernice anticorrosiva resistente agli agenti atmosferici**

Afratop chemisch beständige Korrosionsschutzfarbe **Afratop anticorrosive, résistante aux agents chimiques** **Afratop Vernice anticorrosiva resistente agli agenti chimici**

Siegfried Keller AG
Wallisellen-Zürich
Telefon 051/93 32 32

Farben und Lacke
Couleurs et
Colori e vernici

Farbkarte Carte de teintes Cartella colori

Afratop®

Schwimmbedfarbe Peinture pour piscines Pitture

Afratop-Schwimmbedfarbe schützt und verschleißt das Frisch-Schwimmbed und bewahrt das Augenweiche.

Afratop-Schwimmbedfarbe schützt und verschleißt das Frisch-Schwimmbed und bewahrt das Augenweiche.

Siegfried Keller AG
Wallisellen-Zürich
Telefon 051/93 32 32

Farben und Lacke
Couleurs et
Colori e vernici

Farbkarte Carte de teintes Cartella colori

Durolac Chromidin Afratop®

Durolac hochverleibige Duo-Emulsion für Innen- und Aussen **Durolac Vernis pour bâtiment extra pour intérieurs et extérieurs** **Durolac collante emulsion per edifici per esterni ed interni**

Chromidin witterungsbeständige Korrosionsschutzfarbe **Chromidine anticorrosive, résistante aux intempéries** **Chromidine Vernice anticorrosiva resistente agli agenti atmosferici**

Afratop chemisch beständige Korrosionsschutzfarbe **Afratop anticorrosive, résistante aux agents chimiques** **Afratop Vernice anticorrosiva resistente agli agenti chimici**

Siegfried Keller AG
Wallisellen-Zürich
Telefon 051/93 32 32

Farben und Lacke
Couleurs et
Colori e vernici

Siegfried Keller AG
Wallisellen-Zürich, Industriestrasse 45, Telefon (051) 93 32 32
Bautenschutz, Lack- und Farbenfabrik



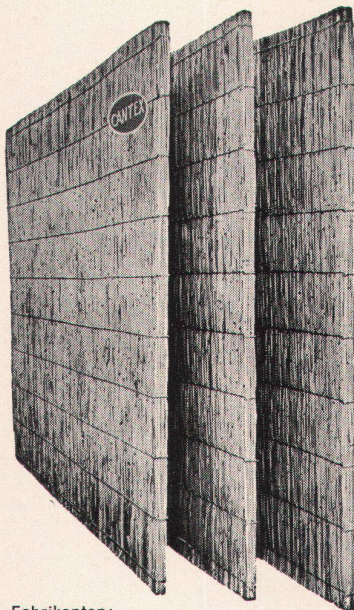
Feine Beschläge
antik + modern
MESSING / SCHMIEDEISEN

F. Bender

OBERDORFSTRASSE 9/10 ZÜRICH

«CANTEX» gepreßte Schilfrohrplatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:
200 x 150 cm
und andere

Stärke: 2 2½ cm
Gewicht: 4,5 6 kg
pro m²

Stärke: 3½ 5 cm
Gewicht: 7,5 9,5 kg
pro m²

Verwendung:
Isolierung von Beton-
decken, Flachdächern,
Verkleidung von Mau-
erwerk, freihängende
Decken, Unterlagsbö-
den usw.

Bezug durch
die Baumaterialien-
handlungen

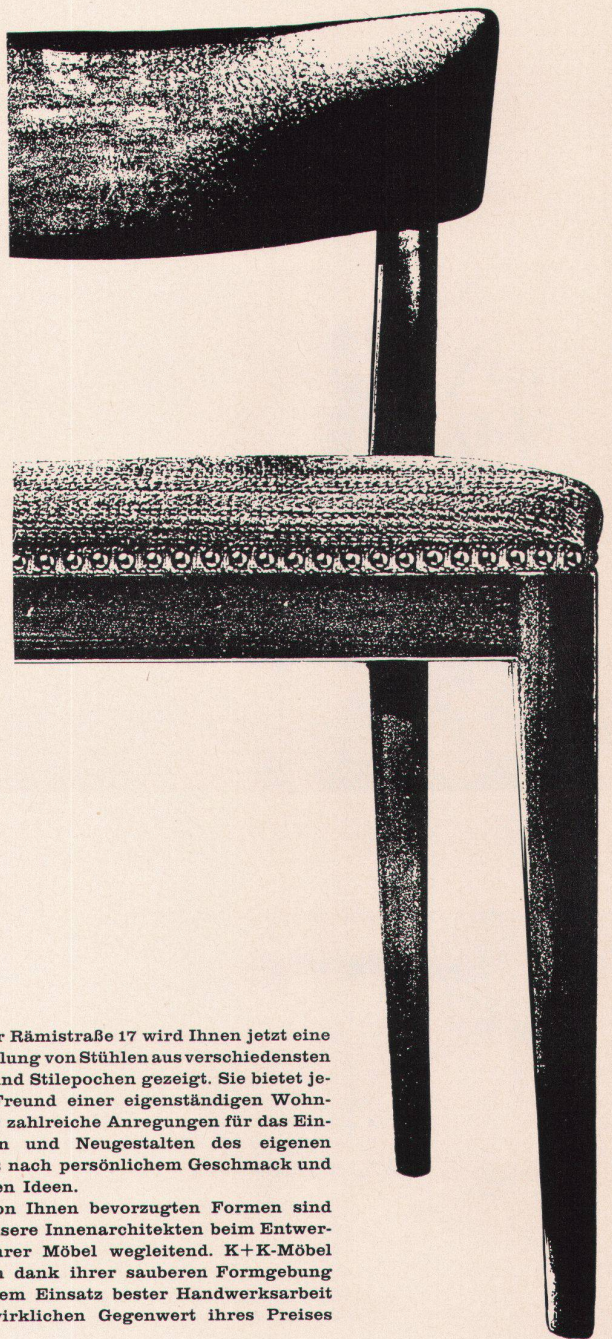
Fabrikanten:

Vereinigte Schilfwebereien Zürich

Stampfenbachplatz 1

Telephon (051) 28 43 63

Stühle modern — oder Stil



An der Rämistraße 17 wird Ihnen jetzt eine Sammlung von Stühlen aus verschiedensten Zeit- und Stilepochen gezeigt. Sie bietet jedem Freund einer eigenständigen Wohnkultur zahlreiche Anregungen für das Einrichten und Neugestalten des eigenen Heims nach persönlichem Geschmack und eigenen Ideen.

Die von Ihnen bevorzugten Formen sind für unsere Innenarchitekten beim Entwerfen Ihrer Möbel begleitend. K+K-Möbel stellen dank ihrer sauberen Formgebung und dem Einsatz bester Handwerksarbeit den wirklichen Gegenwert ihres Preises dar!

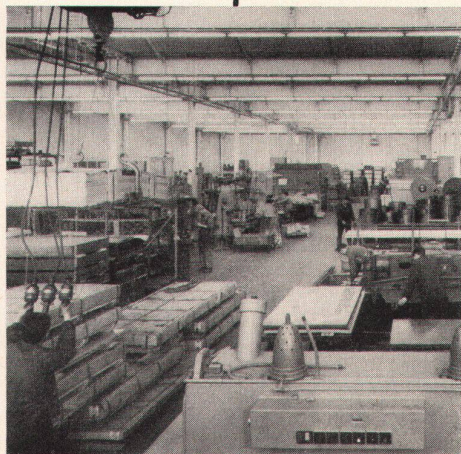
Innenarchitektur, Schreinerei, Polsterei, Vorhangabteilung, Handweberei.
Wohnungseinrichtungen für moderne Menschen mit Sinn für wirklich individuellen Stil.

Knuchel + Kahl AG

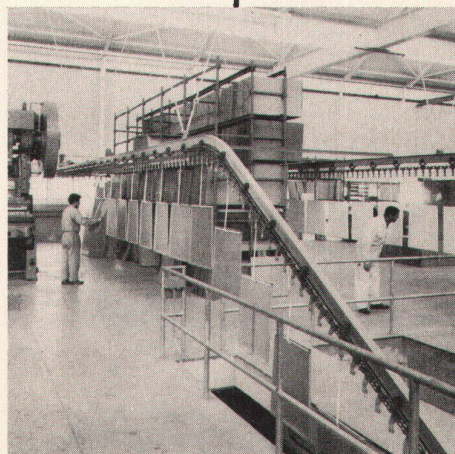
Rämistraße 17 Zürich 1
Telefon (051) 34 53 53



Gema-Metaldecken

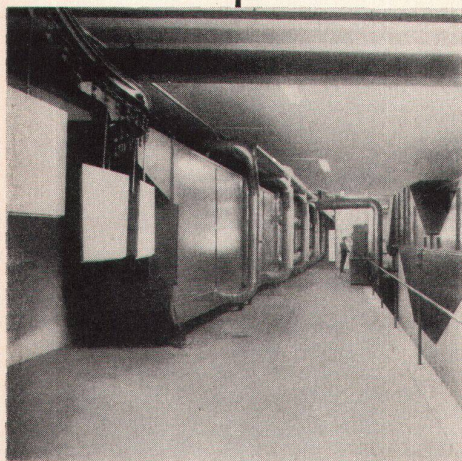


Teilansicht aus dem Werk



Teilansicht aus der Lackieranlage

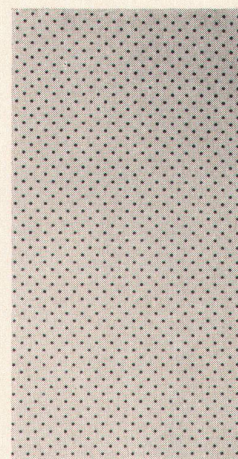
am laufenden Band



Tunneleinbrennofen in der Lackieranlage

Immer mehr Architekten und Bauherrschaften schenken der Gema-Metaldecke das Vertrauen. In ganz Europa und Übersee hat die Gema-Metaldecke dank der einfachen, raffinierten Konstruktion enormen Anklang gefunden. Wenn Deckenprobleme Sie beschäftigen, lohnt es sich, die Gema-Dokumentationsmappe zu konsultieren und die Beratung unserer Verkaufingenieure zu beanspruchen.

Gema AG, Apparatebau, St. Gallen 15
Telephon 071/23 83 83



Danfoss-Heizkörperventile

in neuer Ausführung und Farbe

Wenn bei einer komfortablen Heizungsanlage verlangt wird, dass jeder Heizkörper nur genau soviel Wärme abgibt, wie zum Einhalten einer gewünschten Raumtemperatur nötig ist, kann eine zweckmässige und billige Lösung mit thermostatischen Danfoss Radiatorventilen erreicht werden. Ob es z. B. darum geht, die Heizung einer Turnhalle anders zu steuern als die an derselben Anlage angeschlossenen Schulräume, oder ob die Schlafzimmer eines Einfamilienhauses anders beheizt werden sollen als der Wohnraum oder die Garage, mit den direkt am Heizkörper angebrachten Danfoss-Ventilen lassen sich alle Forderungen erfüllen. Am Drehknopf des Ventils wird die gewünschte Raumtemperatur eingestellt und durch automatische Regelung der Warmwasserzufuhr zum Heizkörper wird die gewählte Raumtemperatur eingehalten. Eine derart nach Mass arbeitende Heizungsanlage ist natürlich in Bezug auf Brennstoffverbrauch besonders wirtschaftlich. Danfoss Radiator Ventile sind sehr betriebssicher. Sie erfordern keine Wartung und keine elektrischen Installationen. Die Montage ist einfach und kann auch nachträglich bei bereits installierten Heizkörpern vorgenommen werden. Sie sind in verschiedenen Ausführungen lieferbar, auch zum Einbau in verschaltete Radiatoren oder mit Einstellsicherung (für Schulhäuser etc.). Verlangen Sie bitte weitere Angaben bei der Danfoss-Generalvertretung

Werner Kuster AG. Basel

Dreispietzstr. 32 Tel. 061 46 06 08

Verkaufslokale: St. Gallen, Zürcherstrasse 178, Tel. 071 27 25 44
 Lausanne, Av. de Morges 161, Tel. 021 25 01 68 — Zürich 9/48, Hohlstrasse 419, Tel. 051 54 14 33



Distillerie König, Steinhausen ZG

**Fassaden-Elemente
Fenster in Holz/Metall**

**BIESSER
FENSTER**

Maihofstr. 95 Luzern Tel. 041-6 35 35

**Tiefbaudirektion
der Stadt Bern**

Stellenausschreibung

Zur Bearbeitung von Planungs-
fragen der Stadt Bern und der
Region Bern (Einwohner 235 000)
sucht das Stadtplanungsamt Bern

Architekten, Techniker, Zeichner

Initiativen Fachleuten des Hoch-
bzw. Tiefbaus wird — bei an-
genehmem Arbeitsklima und guter
Honorierung — Einführung in das
vielseitige Arbeitsgebiet der
Stadt- und Regionalplanung
geboten.

Stellenantritt und Besoldung
nach Vereinbarung. Auskunft
erteilt der Stadtplaner, Bundes-
gasse 38, Telefon (031) 64 65 05

Offerten mit Angaben über den
Bildungsgang und die bisherige
Tätigkeit sind an die **Städtische
Tiefbaudirektion**, Bundes-
gasse 38, Bern, zu richten.

Bern, den 4. Februar 1964 Der Tiefbaudirektor der Stadt Bern:
Morgenthaler

Deutscher Innenarchitekt sucht Anfangsstellung auf 1. April 1964
in einem Architekturbüro. (6 Semester Fachschule.)

Offerte erbeten an:

Klaus Bausen, Kreuzstraße 9
Beckum 4730
Westfalen/Westdeutschland

jedes baufachbuch ...



Katalog kostenlos

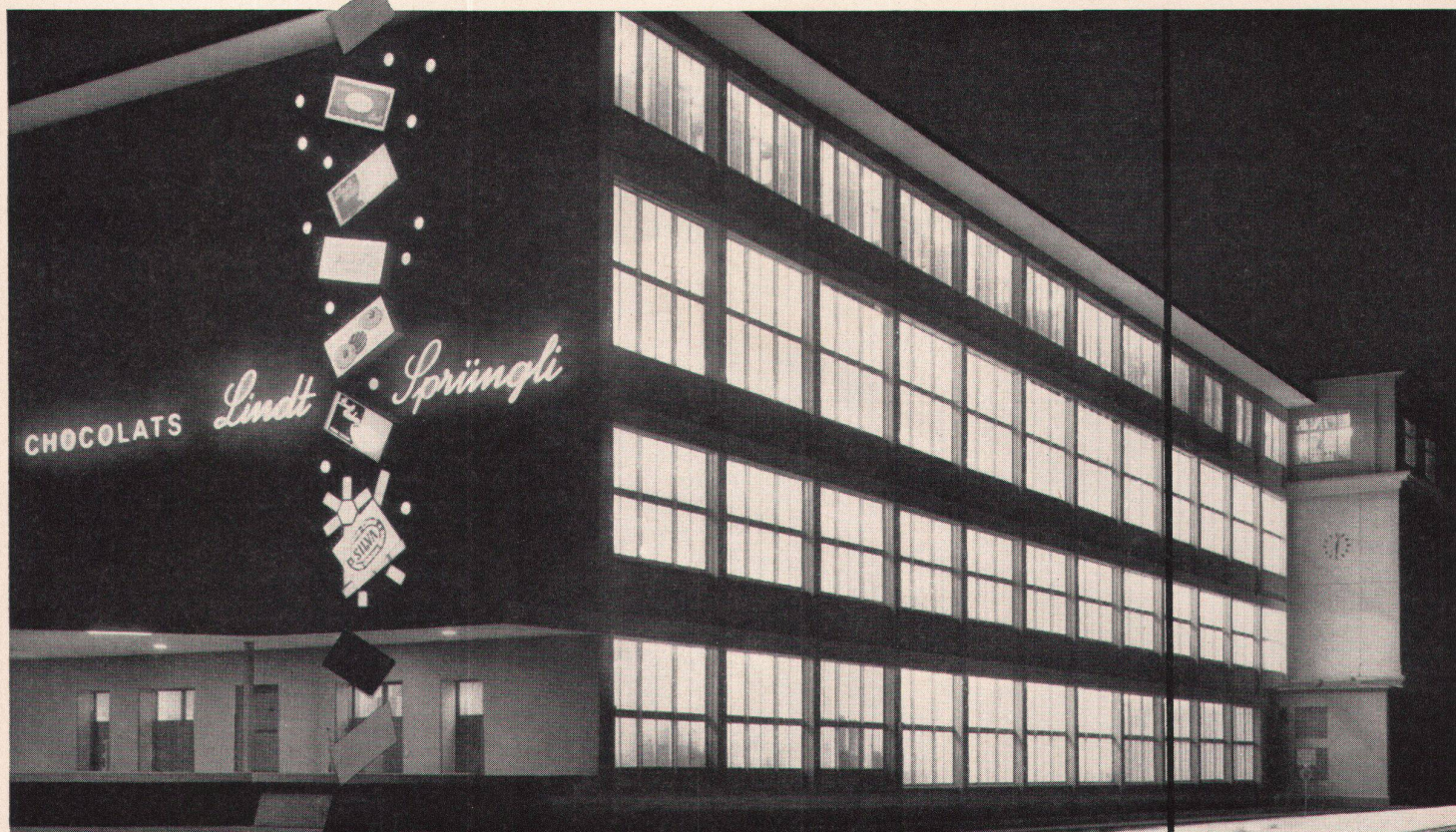
... das Sie irgendwo angezeigt finden,
können Sie unverbindlich zur Ansicht
bestellen! Führend in Baufachliteratur:

FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER
FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER
Stuttgart Rotebühlstraße 40 F 62 65 43

Überall



Anlagen



In dieser weltbekannten Schokolade-Fabrik muss die Temperatur oft bis auf ein halbes Grad genau konstant sein. Wenn sich in diesem Unternehmen die Produktion vom Rohmaterial bis zur Verpackung der fertigen Schokolade im Klimaschutz von STÄFA-Anlagen abspielt —

dann müssen STÄFA Klima-Anlagen gut sein!

Wir planen und bauen moderne Klima-Anlagen, Entlüftungen, Absaug-Einrichtungen und andere lufttechnische Anlagen für Industriebauten, Bürohäuser, Hotels, Kinos, Konzertsäle, Restaurants, Spitäler usw. Unsere Ingenieure beraten Sie gerne.



VENTILATOR AG STÄFA (SCHWEIZ)

Telefon (051) 74 83 74

überall gute Luft

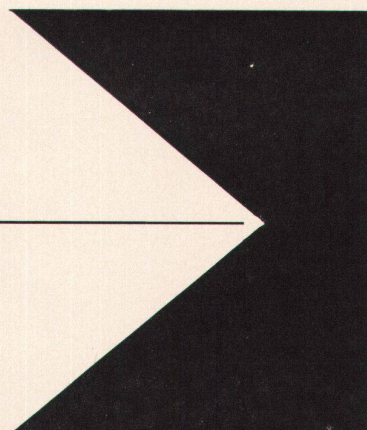
überall gute Leistung

BAU 64

**Fachmesse für
Baustoffe, Bauteile
und Innenausbau
München
14. bis 22. März 1964**

Im Rahmen der Bauwoche München 1964

Auskünfte:
Handelskammer Deutschland-Schweiz
Zürich, Talacker 41, Tel. (051) 2537 02



4. Internationale Fachmesse Ölfeuerung und Gasfeuerung

**Stuttgart-Killesberg
8. bis 12. April 1964**

Die größte Spezialmesse dieser Art für den Heizungs-
fachmann und den Architekten. Rund 300 in- und aus-
ländische Firmen zeigen:

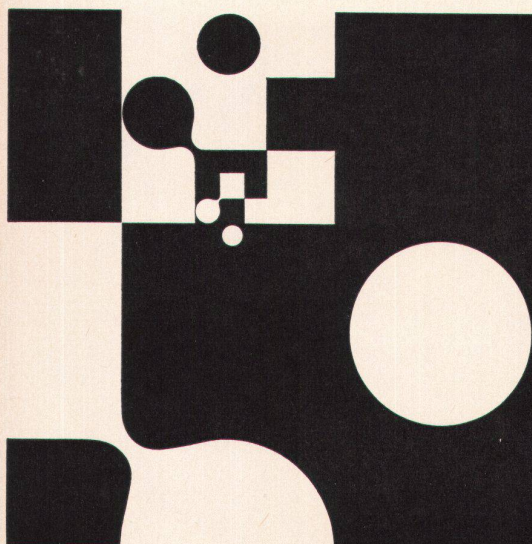
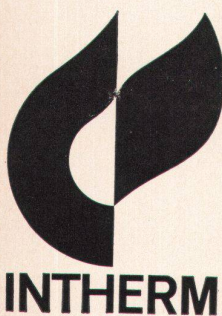
Ölbrenner
Gasbrenner
Kessel
Kesselzubehör
Radiatoren
Armaturen
Steuergeräte
Regelgeräte

Ventilatoren
Lufterhitzer
Gebläseräder
Tanks
Sicherungs-
gegenstände
für

Grundwasser-
schutz
Ölöfen
Gasöfen
Badeöfen
Allgemeines
Zubehör
u. a. m.

Auskunft bei der Stuttgarter Aus-
stellungs-GmbH, 7000 Stuttgart N,
Am Kochenhof 16, Postfach 990,
Telephon 22 10 51, Fernschreiber
7-22584

oder Handelskammer Deutsch-
land-Schweiz, Talacker 41, Zürich,
Telephon (051) 2537 02



Clichés

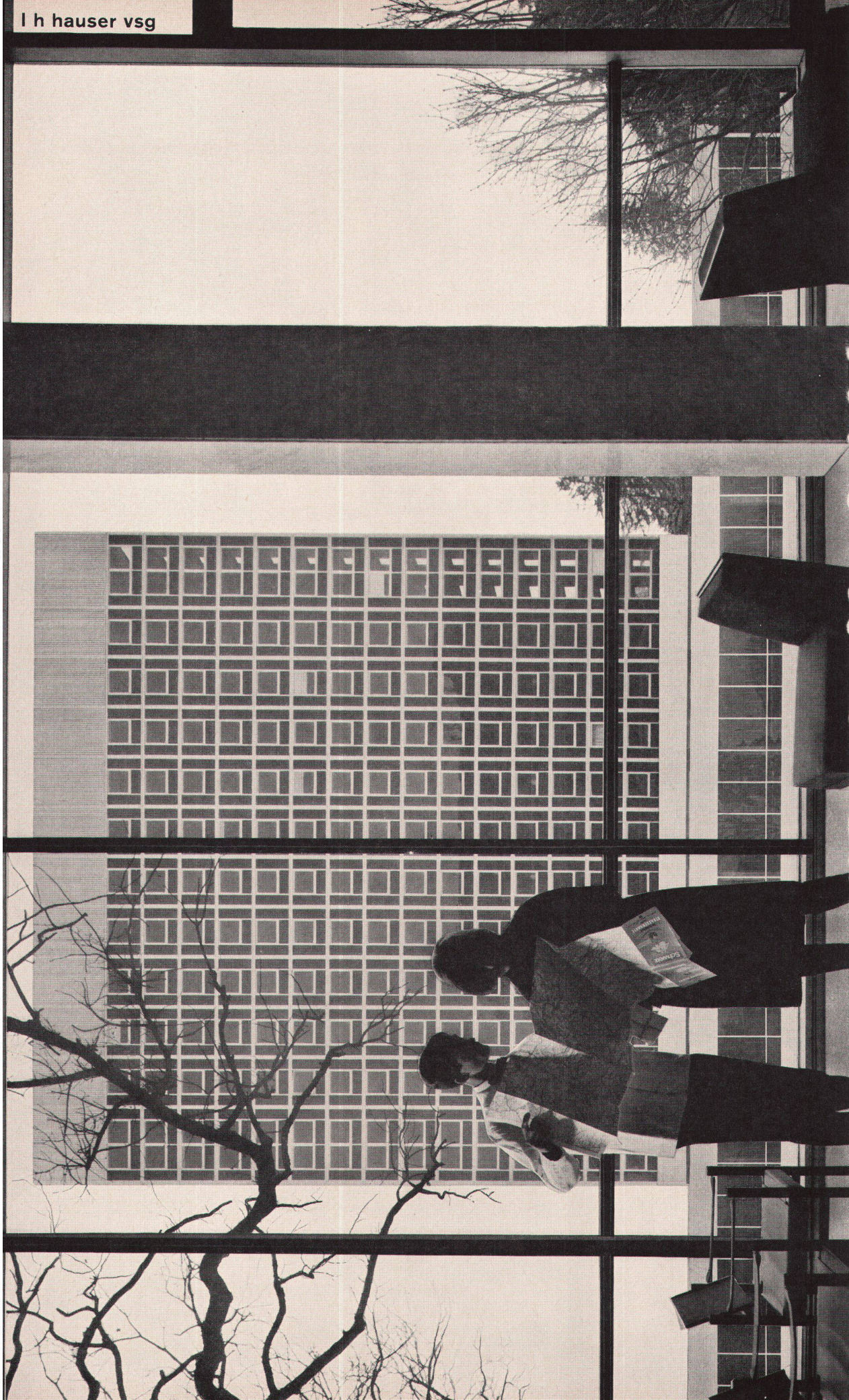
Schwitter AG

Basel

Allschwilerstrasse 90
Telefon 061 38 88 50

Zürich
Stauffacherstrasse 45
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne
Avenue de la Gare 44
Telefon 021 22 86 75



**hirsch leicht
metall metall
bau fenster
biel Fassaden**

hirsch metall bau
biel 8
tel. 032 4 75 55

hotel
intercontinental
parc de budé
genève
addor et julliard
architectes sia
genève

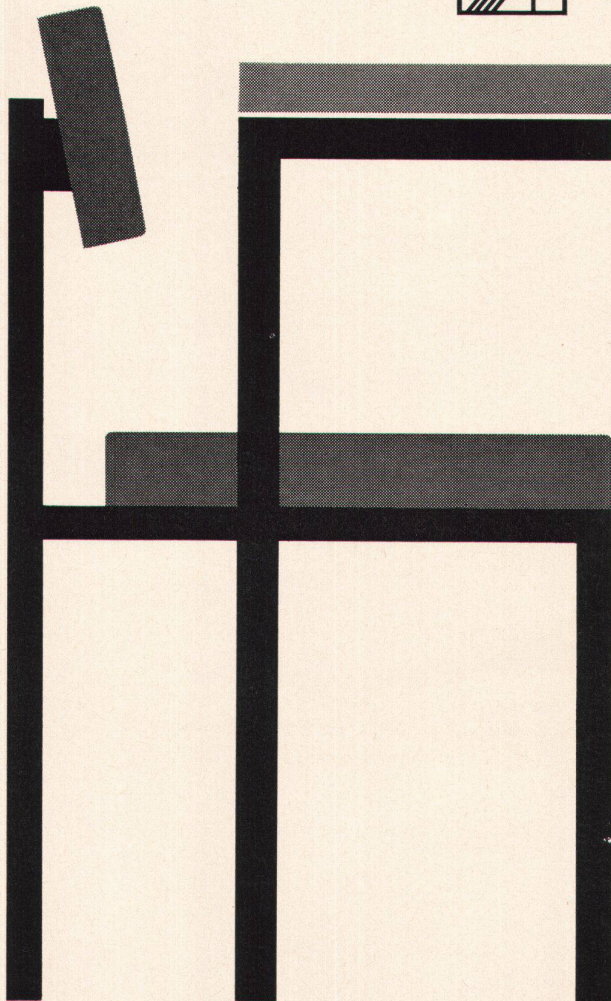
Architekten

Bestuhlungs- Probleme?

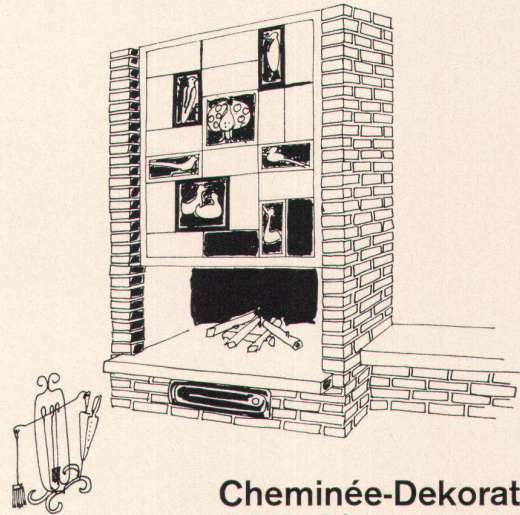
Suchen Sie neue Ideen — neue Modelle? Wir sind erfahrene Spezialisten für die Möblierung von Gaststätten, Gemeindesälen, Kantinen, Turnhallen, Schulen. 100 formschöne Stuhl- und Tischmodelle in Holz und Stahlrohr, in sauberem, zeitnahe Stil. Entwurf und Bestuhlungspläne auch nach Ihren eigenen Ideen. Besprechen Sie sich unverbindlich mit unserem Entwerfer.

**Stuhl- und Tischfabrik
Klingnau AG, Klingnau**

Tel. 056/51550

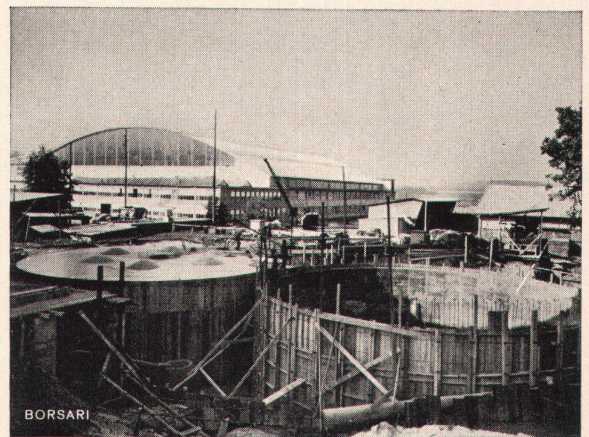



SANKT GALLER KVNST + BAVKERAMIK



**Cheminée-Dekoration
mit farbigen
Keramik-Reliefplatten**

Töpferei am Weg, St. Gallen, Martinsbrückstrasse 62, Tel. 071/245255
Verkauf: Boutique zum Schwibbogen, Oberdorfstrasse 21, Zürich



Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Kloten

4 Tanks, total 2800 m³ Heizöl

Borsari

Heizöl- und Benzintanks

50 Jahre Erfahrung
Erstklassige Referenzen
Keine Korrosion
Kein Unterhalt

aus Eisenbeton
mit
Plattenauskleidung
für jeden Bedarf

Borsari & Co, Zollikon-Zürich

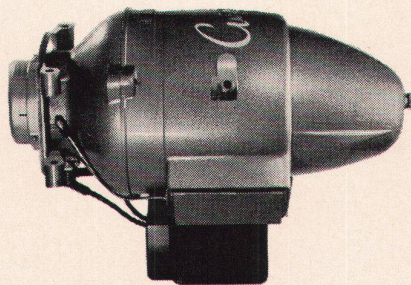
Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873

BEQUEM

SICHER

SPARSAM

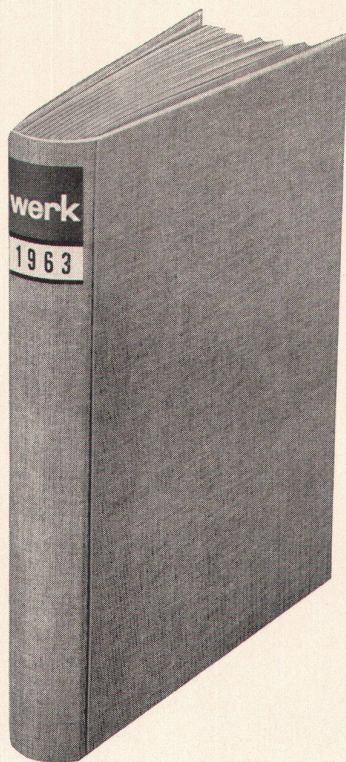


OELBRENNER
UMWÄLZPUMPEN



ATELIERS DES CHARMILLES SA
USINE DE CHÂTELAINÉ

Einbanddecken



für werk

in Rohleinen: Fr. 6.60
plus Porto

Einbinden der 12 Hefte

inkl. Einbanddecke Fr. 24.50
plus Porto

Verlag werk, Winterthur

(Ausschneiden)

Unterzeichneter bestellt:

- * 1 Einbanddecke 1962 in Rohleinen
zu Fr. 6.60 plus Porto
- * Einbanddecke für Kunstteil und
Chronik
- * Einbanddecke für Kunstteil,
Chronik und Inserate
- * Einbinden der 12 Hefte 1962 inkl.
Einbanddecke
zu Fr. 24.50 plus Porto

Unterschrift

Adresse

* Nichtgewünschtes bitte streichen

**Das Stadtplanungsamt
Zürich sucht einen**

Grundbuchgeometer

**evtl. Ingenieur
oder Architekten**

für die Bearbeitung von Quartierplänen und von weiteren Aufgaben der Baulanderschließung. Es bietet sich dabei die günstige Gelegenheit zur Einarbeitung in das zürcherische Quartierplanverfahren und zum Sammeln von spezialisierten Erfahrungen in diesem wichtigen Zweig des Bauwesens. Erwünscht sind Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und Interesse am Führen von Verhandlungen.

Fünftagewoche

Besoldung nach Vereinbarung, im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung.

Bewerber sind gebeten, ihre Anmeldungen mit Angabe über Bildungsgang und Praxis dem Stadtplanungsamt Zürich, Amtshaus V, Werdmühleplatz 3, Postfach Zürich 23, einzureichen. Auskunft erteilt der Chef des Stadtplanungsamtes Zürich.

Za 5128/64

griso-lux



Echtes Holz

in seiner modernsten Form, der GRISOLUX-Platte mit dem vollkommenen, neuen Oberflächenschutz.

Schöner, besser isolierend und nicht teuer.

Dank jahrelanger Forschung verfügt diese Platte aus echtem Holz heute über folgende hervorragende Eigenschaften:

Höchste Abrieb- und Kratzfestigkeit; fleckenfest und abwaschbar; beständig gegen Lösungsmittel, Laugen, die meisten Säuren, Alkohol, Benzin, Wasser, Fette, Öle, Holzbeizen, Tinten, Tuschen; kontakthitzebeständig bis 180° C.

modern

warm

beholdlich

schnell und einfach montierbar mit dem vorfabrizierten Hiag-Lattenrost.

Ein Produkt der **hiag**

griso-lux

H O L Z I N D U S T R I E A G

St. Margrethen SG

Telefon 071 732 01

ab Mitte 1964 Telefon 071 71 12 01

Für die
dekorativen

griso-lux-Platten

werden nur auserlesene Holzurniere verwendet. Da in der Natur jedoch kein Stamm die genau gleiche Farbe und Struktur aufweist, zeigen auch die GRISOLUX-Platten innerhalb der gleichen Holzart variable Zeichnungen und Farbnuancen. Gerade diese reizvollen Variationen unterscheiden ja Holz von Materialien aus Kunststoffen. GRISOLUX wählen heißt deshalb, sich freuen an der natürlichen Vielfalt. Keine Platte gleicht der anderen «wie ein Ei dem andern». Holz muß so verarbeitet werden, wie es wächst, wenn es Holz bleiben soll.

Die Struktur läßt sich grob in drei Arten aufteilen:

Rift

schlicht, ruhig

Halbrift

etwas lebhafter, wenig Bild

Bild

lebhaft, bewegt

Wählen Sie aus diesen drei Möglichkeiten diejenige, die nach Ihrer Auffassung für den entsprechenden Raum die dekorativste Wirkung hervorruft.

Anwendungsmöglichkeiten:

Typ U-5

für Wände, Nischen, Wandschränke, Einbaumöbel, Türen, Umbau von Wohnungen und für Möbel.

Typ L-15

für schalldämmende Decken und Wände sowie Schaufensterverkleidungen.

Folien

als Ergänzungsprodukt zu obigen Platten (Kanteneinfassungen usw.)

Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit kostenlos zur Verfügung.

Verlangen Sie Offerten bei der

hlag



HOLZINDUSTRIE AG ST.MARGRETHEN SG

- ☐ Senden Sie uns den Grisolux-Farben-Prospekt
☐ Besuch des technischen Beraters erwünscht



Adresse _____

Unterschrift _____



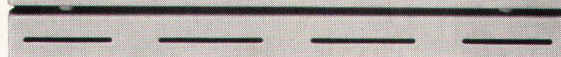
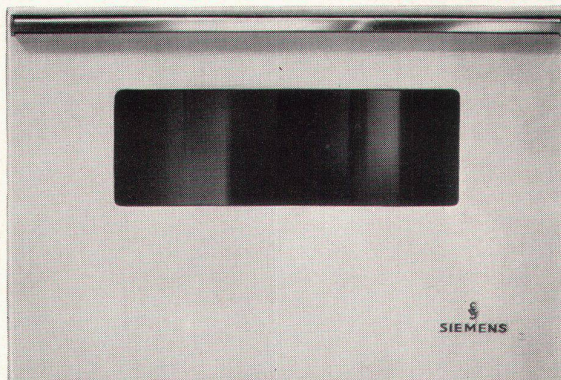
Siemens Einbau- Elemente



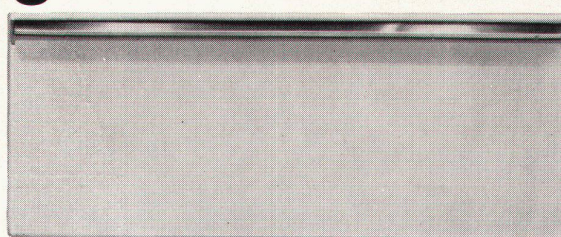
moderne klare Formen



einfacher Einbau

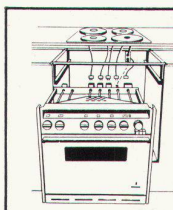


genormte Masse

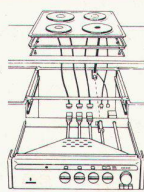


Diese preisgünstigen Universal-Einbauherde passen in jede moderne Einbauküche; sie sind von der Sockel- und Arbeitshöhe der Möbel unabhängig und können unter jede handelsübliche Abdeckung aus Chromstahl oder auch unter die Siemens-Einbauherdmulde eingebaut werden. Alle Universal-Einbauherde sind mit einer Schublade ausrüstbar, wenn eine ganze Herdvorderfront gewünscht wird. Variationsmöglichkeit ist vorhanden, da jedes Element einzeln lieferbar.

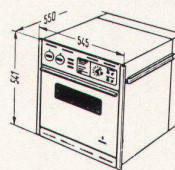
Normalausführung:
7-Taktschalter, Kontroll-
lampen, kombinierbare
Ober- und Unterhitze,
Grillsteckdose, Back- und
Bratblech, Rost.
Luxusmodelle:
mit Leuchtpult, Backofen-
Sichtfenster
mit Innenbeleuchtung,
Spezialgrill, Drehspeiss.
Verlangen Sie bitte
unsern Spezialprospekt
und eine unverbindliche
Offerte.



Mit wenigen Handgriffen sind die Kochplatten mit den Steckverbindungen angeschlossen und der Herd auf



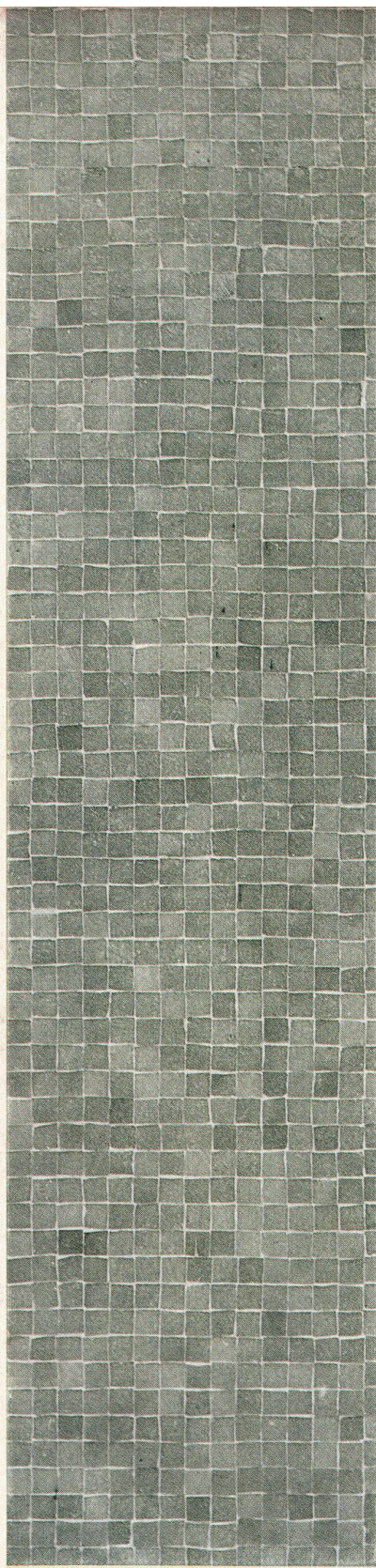
dem mitgelieferten Einbaurahmen eingeschoben; dadurch einfachste Demontage bei allfälligen Reparaturen.



Der Backofen — gleiche, einfache Montage — lässt sich in bequemer Sicht-
höhe einbauen.

SEH 7.24

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE



Hochhaus-Erweiterungsbau Amtsgericht Wuppertal

Bau- und Montagearbeiten:
 Bauunternehmung Rapien & Co.,
 Köln
 Entwurf und Bauleitung:
 Staatshochbauamt Wuppertal

Stahlbeton verkleidet mit Durisol-Aussenwandplatten und Kleinmosaik-Vorsatz.
 Durisol-Elemente geliefert durch
 unsere Lizenznehmerin, die Durisol-Leichtbaustoffe GmbH & Co. KG. Paderborn

Durisol